

Feines del camp

(Avià)

əlz i p,uk əsplik'a lə: | dəl kę f,ɛjəm əl k'am | də lə rəkuλ,iðə ðəl bl'at: | <1> ən
 əl t'emz də: || də ʒ'uŋ | i ðəspw'es | əl ke f,eəm dəspw,ez əl lə rəkuλ,iðə ðəl
 bl'at ,erə | β'atrəl | i rəpləy,a l gr'a || i ðəspw'ez ðə | d əʃ'ə | ja turn,aβəm
 prəpər,a ləs t,erəs pər turn,a: səmbr'a | <2> əʃ'ə w f,ɛjəm əm um pər'ελ də |
 də m'uləs | i ðəspw,ez unəz ər'əws pər | pər tomb,a lə t'erə | pərk,ɛ kəð,ez
 mez β,en ərəkl'at | i pər j,a prəpər,arù pər turn,arù səmbr'a | i kw,an u
 tən,iəm prəpər'at | pw,ez əyəf,aβəm unə kəβəð,orə ð un tr'eλ (?) | i
 turn,aβəm ə səmbr'a | turn,a prəpər'a ja pə | pə l'aj | j əspər,a finz j'a lə | lə
 s'eyə'l aj s,oβrə' ʒ'uŋ | ləs k,ɔzəs k əlz i p,uk əsplik'a | s,ən ək'estəs

<1> Enquestador: «Sí».

<2> Enquestador: «Amb quines eines ho feien tot això?».

50. Feines del camp (Avià)

Informador: Esteve Badia i Torrevadella

Edat: 58 anys

Transcriptors: M. Adam, J. Veny, L. Pons

Enquestador: J. Martí

Data: 26 juliol 1976

Feines del camp

(Avià)

Els hi* puc explicar la ... del que fèiem al camp, de la recollida del blat, en el temps de ... de juny, i després,* el que fèiem després* de la recollida del blat era batre'l i replegar el gra; i després* de ... d'això, ja tornàvem preparar les terres per tornar sembrar.

Això ho fèiem amb un parell de ... de mules i després* unes arreus* per ... per tombar la terra, perquè quedés més ben arreglat i per ja preparar-ho per tornar-ho sembrar. I quan ho teníem preparat, pues* agafàvem una cavadora* d'un trell* i tornàvem a sembrar; tornar preparar ja per ... per l'any; i esperar fins ja la ... la sega l'any sobre,* el juny. Les coses que els hi* puc explicar són aquestes.